



# MANTA

## **RADIO CLOCK**

Model:

**CLK008**

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

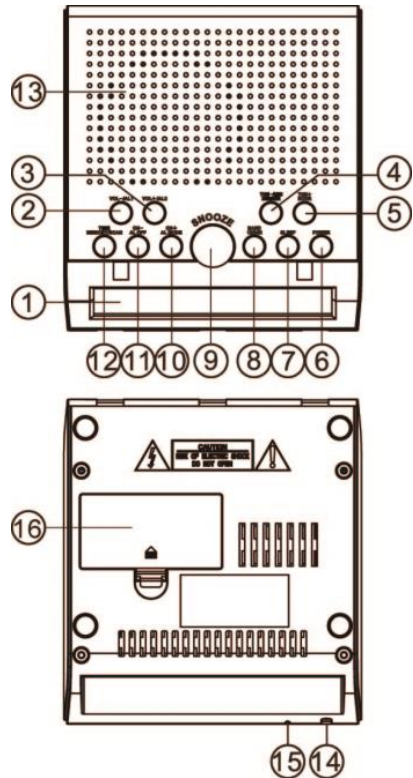
Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

## LOKALIZACJA PRZYCISKÓW STEROWANIA

1. WYŚWIETLACZ LED (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. PRZYCISK AL1/VOL-
3. PRZYCISK AL2/VOL+
4. PRZYCISK TUN-/MIN/DIMMER
5. PRZYCISK TUN+/HOUR
6. PRZYCISK ZASILANIA (WŁ./WYŁ. RADIA)
7. PRZYCISK SLEEP
8. PRZYCISK 12/24H
9. PRZYCISK SNOOZE (DRZEMKI)
10. PRZYCISK CH+/AL MODE
11. PRZYCISK CH-/AL OFF
12. PRZYCISK TIME/MEMORY/SCAN
13. GŁOŚNIK
14. KABEL ZASILANIA AC
15. ANTENA FM
16. KOMORA BATERII



### USTAWIANIE ZEGARA

**1)** W trybie ZEGARA (TIME) nacisnąć przycisk „TIME”. Na wyświetlaczu LED pojawi się informacja „24H”. Nacisnąć przycisk „12/24H” i wybrać pomiędzy formatem 12- a 24- godzinnym.

**2)** Nacisnąć przycisk „TIME”, aby zatwierdzić powyższe ustawienia. Nacisnąć „HOUR”, aby ustawić godzinę, a „MIN”, aby ustawić minuty. Druga cyfra zostanie usunięta podczas ustawiania minut, aby umożliwić ponowną synchronizację.

### USTAWIANIE FUNKCJI SLEEP

**1)** W trybie ZEGARA (TIME) nacisnąć przycisk „SLEEP”, aby przejść do trybu SLEEP. Na wyświetlaczu radia zapali się wskaźnik SLEEP. Nacisnąć przycisk, aby ustawić

tryb SLEEP i wyświetlanie zegara: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (ZAMKNIJ SLEEP).

**2)** W trybie RADIO naciśnięć przycisk „SLEEP”, aby wejść do trybu SLEEP. Zaświeci się wskaźnik SLEEP. Naciśnięć przycisk, aby ustawić tryb SLEEP i wyświetlanie zegara: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (ZAMKNIJ SLEEP I RADIO).

### **USTAWIANIE BUDZIKA**

- 1).** W trybie ZEGARA (TIME) naciśnięć „AL1”, aby sprawdzić czas uruchomienia budzika. Naciśnięć i przytrzymać „AL1”, aby ustawić czas uruchomienia budzika. Naciśnięć [HOUR], aby ustawić godzinę, [MIN], aby ustawić minuty, a następnie naciśnięć „AL1”, aby zatwierdzić ustawienia. Zaświeci się wskaźnik AL1.
- 2).** W ustawieniach budzika naciśnięć przycisk „AL MODE”, aby wybrać tryb budzika BB/FM.
- 3).** W trybie DRZEMKI (SNOOZE) nowe ustawienie budzika automatycznie zastąpi poprzednie ustawienia.
- 4).** Naciśnięć przycisk „AL OFF”, aby tymczasowo wyłączyć budzik na dany dzień. Budzik uruchomi się następnego dnia o tej samej porze.
- 5).** Budzik wydaje dźwięk przez 30 minut, a następnie, gdy nie zostanie wciśnięty żaden przycisk podczas jego działania, wyłącza się. Budzik uruchomi się automatycznie następnego dnia o tej samej porze.
- 6).** W trybie USTAWIANIA BUDZIKA (ALARM SETTING) naciśnięć przycisk „AL OFF”. Zaświeci się wskaźnik AL1. Naciśnięć przycisk AL1 i „AL OFF”, aby zatwierdzić i wyjść z „AL1”. Wskaźnik przestanie świecić.
- 7).** W przypadku wybrania BUDZENIA RADIEM (RADIO ALARM), funkcja ta powinna znajdować się w trybie ZEGARA. Budzik nie uruchomi się w trybie RADIA.
- 8).** Ustawienia „AL2” są takie same jak ustawienia „AL1”.
- 9).** Urządzenie posiada podwójną funkcję BUDZIKA. Drugi BUDZIK automatycznie zastąpi pierwszy BUDZIK.

### **DRZEMKA (SNOOZE)**

Podczas działania budzika naciśnięć przycisk SNOOZE, aby wejść do trybu DRZEMKI (SNOOZE). Budzik się wyłączy i ponownie włączy się po 9 minutach. Jeżeli przycisk SNOOZE nie zostanie wciśnięty, alarm wyłączy się automatycznie po 10 cyklach działania. Budzik włączy się o tej samej porze następnego dnia.

### **USTAWIANIE JASNOŚCI WYŚWIETLACZA LED**

W trybie ZEGARA naciśnięcie przycisk DIMMER, aby ustawić jasność wyświetlacza LED: highlight-light-close. Wyświetlacz LED domyślnie ustawiony jest na poziom jasności „light”.

Przyciski nie działają, gdy przycisk DIMMER znajduje się w trybie OFF.

## RADIO

**1)** Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk ZASILANIA, aby włączyć/wyłączyć radio.

Urządzenie domyślnie przechodzi w tryb FM. Na wyświetlaczu pojawia się informacja „FM”.

**a.** Naciśnięcie przycisk TUN+, aby wyszukać stacje radiowe o wyższej częstotliwości. Aby przyspieszyć wyszukiwanie należy przytrzymać przycisk.

**b.** Naciśnięcie przycisk TUN-, aby wyszukać stacje radiowe o niższej częstotliwości. Aby spowolnić wyszukiwanie należy przytrzymać przycisk.

**c.** Naciśnięcie przycisk VOL+, aby zwiększyć poziom głośności. Aby przyspieszyć zwiększanie poziomu głośności należy przytrzymać przycisk. Urządzenie posiada 16 poziomów głośności widocznych na wyświetlaczu LED.

**d.** Naciśnięcie przycisk VOL-, aby zmniejszyć poziom głośności. Aby spowolnić zmniejszanie poziomu głośności należy przytrzymać przycisk. Urządzenie posiada 16 poziomów głośności widocznych na wyświetlaczu LED.

**e.** W trybie radia naciśnięcie przycisk „TUN +” lub „TUN -”, aby powrócić do wyświetlania wartości częstotliwości.

**2).** Zapamiętywanie stacji: W celu zapamiętania stacji, w trybie radia należy wyszukać pożądaną stację, a następnie naciśnięcie przycisk zapamiętania „Memory”, aby wybrać numer stacji. Na wyświetlaczu LED pojawi się informacja „PXX”.

Następnie naciśnięcie przycisk „CH +” lub „CH -”, aby wybrać numer, pod którym zostanie zapamiętana stacja. Aby zatwierdzić zapamiętanie stacji należy naciśnięcie przycisk „Memory”.

**3).** Usuwanie zapamiętanej stacji: w trybie radia naciśnięcie przycisk „CH +”, aby usunąć zapamiętane stacje o numerach od P01 do P20 lub przycisk „CH -”, aby usunąć zapamiętane stacje o numerach od P20 do P01. Co 3 sekundy na wyświetlaczu LED pojawia się informacja o numerze i częstotliwości każdej stacji.

**4).** Automatyczne wyszukiwanie i zapamiętywanie stacji: w trybie radia naciśnięcie i przytrzymanie przycisk skanowania SCAN, aby automatycznie wyszukać stacje radiowe. Po wyszukaniu stacji urządzenie po 3 sekundach automatycznie ją zapamiętuje. Co 3 sekundy na wyświetlaczu LED pojawia się informacja o numerze i częstotliwości każdej stacji.

**5).** Urządzenie zapamiętuje 40 stacji (po 20 stacji w trybie AM i FM), a także posiada baterie podtrzymujące działanie w przypadku braku zasilania.

**SPECYFIKACJA**

- 1) Zakres częstotliwości: FM: 87,5~108MHZ
- 2) Zasilanie AC: 230V~50Hz
- 3) Baterie: 3V, 2 baterie AAA zachowujące zarejestrowany czas (niedołączone)
- 4) Po 10 sekundach system automatycznie powraca do trybu ZEGARA.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed zainstalowaniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać informacje o zagrożeniach elektrycznych i tych na temat bezpieczeństwa znajdujące się na spodzie jego obudowy.

Nie należy narażać urządzenia na działanie wody ani stawiać na nim przedmiotów wypełnionych wodą, takich jak wazon.

Urządzenie może być używane po odłączeniu od niego kabla zasilania.

Baterii nie należy wystawiać na działanie źródeł nadmiernie wysokiej temperatury, jak promienie słoneczne, źródła ognia itp.

**Uwaga: W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia należy je odłączyć od zasilania w celu zresetowania, a następnie ponownie włączyć.**



**UWAGA: Nie należy wyrzucać niniejszego urządzenia razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.**

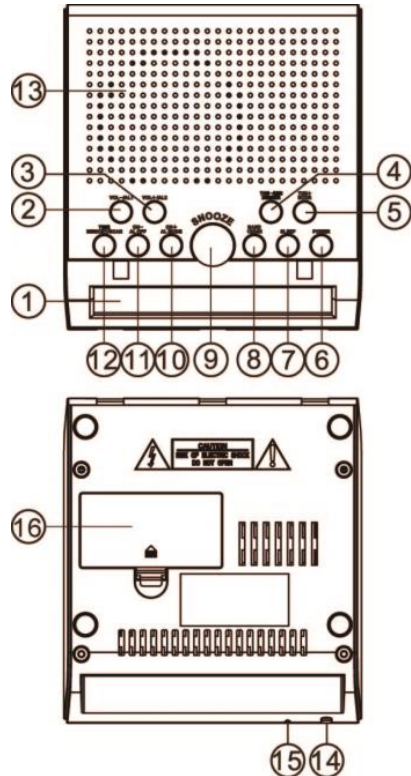
**Władze lokalne zapewniają system selektywnej zbiórki dla tego rodzaju produktów. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji o miejscu takiej zbiórki. Powyższe ograniczenia obowiązują z uwagi na niebezpieczne substancje zawarte w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych. Substancje takie mają szkodliwy wpływ na środowisko i ludzkie zdrowie, dlatego też należy poddawać je recyklingowi.**

**Uwaga!**

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

## LOCATION OF CONTROLS

1. LED DISPLAY (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. AL1/VOL- BUTTON
3. AL2/VOL+ BUTTON
4. TUN-/MIN/DIMMER BUTTON
5. TUN+/HOUR BUTTON
6. POWER (RADIO ON/OFF)
7. SLEEP BUTTON
8. 12/24H BUTTON
9. SNOOZE BUTTON
10. CH+/AL MODE BUTTON
11. CH-/AL OFF BUTTON
12. TIME/MEMORY/SCAN BUTTON
13. SPEAKER
14. AC IN POWER CORD
15. FM ANTENNA
16. BATTERY COMPARTMENT



### TIME SETTING

- 1) Under TIME mode, short press the "TIME" button and LED displays "24H", then short press "12/24H" button to transform 12/24H.
- 2) Short press the "TIME" button to confirm the above setting, short press "HOUR" to set hour, short press "MIN" to set minute. Second digit would be cleared while setting minute so that you can make second synchronization.

### SLEEP SETTING

- 1) Under TIME mode, short press "SLEEP" button to get into SLEEP mode to open the radio an SLEEP indicator would light on. Short press the button to set

SLEEP and time display: 120- 110-100 -90-80 -70-60-50-40-30-20-10-OFF (CLOSE SLEEP).

2) Under RADIO mode, short press "SLEEP" to get into SLEEP mode, SLEEP indicator would light on. Short press the button to set SLEEP and time display: 120- 110-100 -90-80 -70-60-50-40-30-20-10-OFF (CLOSE SLEEP & RADIO).

### ALARM SETTING

1). Under TIME mode, short press "AL1" for alarm time checking, deep press "AL1" for alarm time setting. Short press [HOUR] to set hours, [MIN] set minutes, then press "AL1" to confirm AL1 and AL1 indicator light on.

2). Under alarm setting, short press "AL MODE" button to choose alarm mode BB/FM.

3). Under SNOOZE mode, new alarm setting will replace old one automatically.

4). Short press "AL OFF" button to turn off the alarm of the day temporarily while alarming, it alarms at the same time on the next day.

5). It keeps alarming 30 minutes and shuts down if not press any button while alarming. It alarms at the same time on the next day.

6). Under ALARM SETTING mode, short press "AL OFF" and AL1 indicator sparkles, repress AL1 button and "AL OFF" to confirm to close "AL1" and indicator light off.

7). The item shall be under "TIME" mode if you choose RADIO ALARM. It will not alarm while RADIO is on.

8). "AL2" settings are the same as "AL1".

9). This product is with dual ALARM function, the second ALARM will replace the previous one automatically.

### SNOOZE

When it is alarming, short press SNOOZE button to get into SNOOZE status, alarm will be off and on again in approximately 9 minutes. It closes alarm automatically after it alarms 10 times if no press again on "SNOOZE" button. And the alarm will be open again at the same time on the next day.

### LED DIMMER

Under TIME mode, short press DIMMER button to set LED lightness: highlight-light-close. LED display is in light level by default.

While the Dimmer button under OFF mode, useless to press any button

## RADIO

**1)** Extended press the POWER button to turn on/off the radio. It gets into FM radio status by default, the FM lights on the LED screen as well.

**a.** Short press the TUN+ button to search upward station, extended press to speed up.

**b.** Short press the TUN- button search downward station, extended press to speed down.

**c.** Short press the VOL+ button to increase a volume level, extended press to speed up increasing volume levels rapidly, totally 16 levels and it displays on the LED screen.

**d.** Short press the VOL- button to decrease a volume level, extended press to speed down decreasing volume levels rapidly, totally 16 levels and it displays on the LED screen.

**e.** Under radio mode, short press "TUN +" or "TUN -" to return to the frequency display.

**2).** Save Stations: Under radio mode, if you want to save stations, you must search stations first, and then short press "Memory" button to select the station number, LED screen shows "PXX" and then press "CH +" button or "CH-" key to select the storage number, selected after a short press" Memory "button to complete.

**3).** Take out station: under radio status, short press the CH + key to upward to take out from P01-P20 units if you want to take out the saved stations; short press "CH-" button to take out stations from P20-P01, LED screen shows the station number and frequency every 3 seconds separately.

**4).** Search and save radio stations automatically: under radio status, extended long press the SCAN button to search for radio stations automatically, it plays for 3 seconds when it get a station and then save it automatically. The LED screen shows the station number and frequency every 3 seconds separately.

**5).** This product can store 40 stations(each 20 stations for AM & FM), back up batteries for memory while power failure.

## SPECIFICATION

**1)** Frequency Range: FM: 87.5~108MHZ

**2)** AC Power: 230V~50Hz

**3)** Battery Backup: 3V, 2 PCS "AAA" size batteries for time memory (Excluded)



4) The system turn back to TIME mode automatically if no continues operations for 10 seconds.

### WARNING

Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus

The plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**Note: Please unplug the power when the unit dysfunction and plug again to can reset.**



**WARNING: You should not dispose of this device with your household waste.**

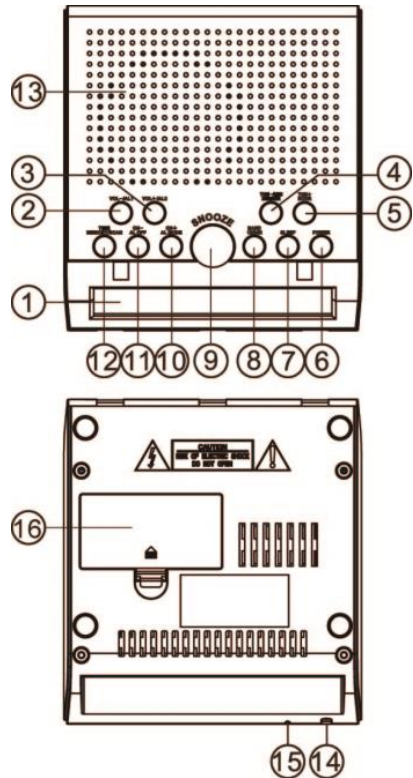
**A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.**

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

## VERTEILUNG VON STEUERTASTEN

1. LED-Display (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. AL1/VOL- TASTE
3. AL2/VOL+ TASTE
4. TUN-/MIN/ DIMMER TASTE
5. TUN+/HOUR TASTE
6. POWER TASTE (RADIO AN/AUS)
7. SLEEP TASTE
8. 12/24H TASTE
9. SNOOZE (SCHLUMMER) TASTE
10. CH+/AL MODE TASTE
11. CH-/AL OFF TASTE
12. TIME/MEMORY/SCAN TASTE
13. LAUTSPRECHER
14. AC-ATROMVERSORUNGSKABEL
15. FM-ANTENNE
16. BATTERIEFACH



### UHREINSTELLUNG

- 1) Drücken Sie im UHR Modus (TIME) AUF die „TIME“ Taste. Im LED-Display erscheint die Anzeige „24H“. Drücken Sie die „12/24H“ Taste und wählen Sie zwischen dem 12- und dem 24-Stunden-Format.
- 2) Drücken Sie auf die „TIME“ Taste, um die vorstehenden Einstellungen zu speichern. Drücken Sie auf „HOUR“, um die Uhrzeit einzustellen, und auf „MIN“, um Minuten einzustellen. Die zweite Ziffer wird während der Einstellung von Minuten gelöscht, um eine wiederholte Synchronisierung zu ermöglichen.

### EINSTELLEN DER SLEEP FUNKTION

- 1) Drücken Sie im UHR-Modus (TIME) auf die „SLEEP“ Taste, um zum SLEEP-Modus zu wechseln. Im Radiodisplay geht die SLEEP-Anzeige an. Drücken Sie die

Taste, um SLEEP-Modus und Uhranzeige einzustellen: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (SLEEP SCHLIEßEN).

**2)** Drücken Sie im RADIO Modus auf die „SLEEP“ Taste, um zum SLEEP Modus zu wechseln. Die SLEEP-Anzeige beginnt zu leuchten. Drücken Sie die Taste, um SLEEP-Modus und Uhranzeige einzustellen: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (SLEEP UND RADIO SCHLIEßEN).

### **WECKERSTELLEN**

**1).** Drücken Sie im UHR-Modus (TIME) auf „AL1“, um die Weckzeit zu überprüfen. Drücken Sie auf „AL1“ und halten Sie diese gedrückt, um die Weckzeit einzustellen. Drücken Sie auf [HOUR], um die Uhrzeit einzustellen, und auf [MIN], um Minuten einzustellen, und anschließend drücken Sie auf „AL1“, um die Einstellungen zu bestätigen. Die AL1 Anzeige beginnt zu leuchten.

**2).** Drücken Sie in den Weckereinstellungen auf die „AL MODE“ Taste, um den BB/FM Weckermodus zu wählen.

**3).** Im SCHLUMMER-Modus (SNOOZE) wird die neue Weckereinstellung die alten Einstellungen automatisch ersetzen.

**4).** Drücken Sie die „AL OFF“ Taste, um den Wecker für den jeweiligen Tag vorübergehend auszuschalten. Der Wecker klingelt am nächsten Tag um die selbe Uhrzeit.

**5).** Der Wecker klingelt 30 Minuten lang, und anschließend, geht es - falls in der Zeit keine Taste gedrückt wird - aus. Der Wecker klingelt automatisch am nächsten Tag um die selbe Uhrzeit.

**6).** Drücken Sie im WECKEREINSTELLUNGSMODUS (ALARM SETTING) auf die „AL OFF“ Taste. Die AL1 Anzeige beginnt zu leuchten. Drücken Sie auf AL1 und „AL OFF“ Taste, um zu bestätigen und aus „AL1“ herauszukommen. Die Anzeige hört auf, zu blinken.

**7).** Ist RADIOWECKEN ausgewählt worden (RADIO ALARM), dann sollte sich die Funktion im UHR-Modus befinden. Der Wecker geht im RADIO-Modus nicht an.

**8).** Die „AL2“ Einstellungen sind gleich wie die „AL1“ Einstellungen.

**9).** Das Gerät verfügt über eine Doppel-WECKER-Funktion. Der zweite WECKER wird den ersten WECKER automatisch ersetzen.

### **SCHLUMMER (SNOOZE)**

Drücken Sie beim klingelnden Wecker die SNOOZE Taste, um zum SCHLUMMER-Modus (SNOOZE) zu wechseln. Der Wecker geht für 9 Minuten aus, und dann wieder an. Wird die SNOOZE Taste nicht gedrückt, dann geht der Alarm nach 10

Zyklen automatisch aus. Der Wecker geht am nächsten Tag um dieselbe Uhrzeit an.

### HELLIGKEITSEINSTELLUNG DER LED-ANZEIGE

Drücken Sie im UHR-Modus auf die DIMMER Taste, um die Helligkeit der LED-Anzeige einzustellen: highlight-light-close. Das LED-Display ist werkseitig auf die Helligkeitsstufe „light“ eingestellt.

Die Tasten funktionieren nicht, wenn sich die DIMMER Taste im OFF-Modus befindet.

### RADIO

**1)** Drücken Sie die POWER Taste und halten Sie diese gedrückt, um das Radio an-/auszuschalten. Das Gerät ist werkseitig im FM-Modus eingestellt. Im Display erscheint die „FM“-Anzeige.

**a.** Drücken Sie die TUN+ Taste, um Radiosender mit höheren Frequenzen auszusuchen. Um die Suche zu beschleunigen, halten Sie die Taste gedrückt.

**b.** Drücken Sie die TUN- Taste, um Radiosender mit niedrigeren Frequenzen auszusuchen. Um die Suche zu verlangsamen, halten Sie die Taste gedrückt.

**c.** Drücken Sie die VOL+ Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Um die Lautstärkerhöhung zu beschleunigen, halten Sie die Taste gedrückt. Das Gerät verfügt über 16 Lautstärkestufen, die im LED-Display angezeigt werden.

**d.** Drücken Sie die Taste VOL-, um die Lautstärke zu reduzieren. Um die Lautstärkereduzierung zu verlangsamen, halten Sie die Taste gedrückt. Das Gerät verfügt über 16 Lautstärkestufen, die im LED-Display angezeigt werden.

**e.** Drücken Sie die „TUN +“ oder „TUN -“ Taste im Radiomodus, um zur Anzeige von Frequenzwerten zurückzukehren.

**2).** Speichern von Sendern: Um einen Sender zu speichern, suchen Sie den gewünschten Sender im Radiomodus aus, und anschließend drücken Sie die „Memory“ Speichertaste, um die Nummer des Senders zu wählen. Im LED-Display erscheint die Anzeige „PXX“. Drücken Sie anschließend auf die „CH +“ oder „CH -“ Taste, um die Nummer zu wählen, unter der dieser Sender zu speichern ist. Um das Speichern des Senders zu bestätigen, drücken Sie die „Memory“ Taste.

**3).** Löschen eines gespeicherten Senders: drücken Sie im Radiomodus auf die „CH +“ Taste, um die gespeicherten Sender mit den Nummern von P01 bis P20 zu löschen oder die „CH -“ Taste, um die gespeicherten Sender mit den Nummern von P20 bis P01 zu löschen. Jede 3 Sekunden erscheint im LED-Display die Anzeige mit der Nummer und Frequenz des jeweiligen Senders.

- 4). Automatisches Suchen und Speichern von Sendern: drücken Sie im Radiomodus auf die SCAN Taste und halten Sie diese gedrückt, um Radiosender automatisch auszusuchen. Nach dem Aussuchen eines Senders wird er vom Gerät nach 3 Sekunden automatisch gespeichert. Jede 3 Sekunden erscheint im LED-Display die Anzeige mit der Nummer und Frequenz des jeweiligen Senders.
- 5). Das Gerät kann 40 Sender speichern (je 20 Sender im AM- und FM-Modus), und ist auch mit Batterien ausgestattet, mit denen es im Falle eines Stromausfalls weiter in Betrieb bleibt.

### **SPEZIFIKATION**

- 1) Frequenzbereich: FM: 87,5~108MHZ
- 2) AC-Stromversorgung: 230V~50Hz
- 3) Batterien: 3V, 2 AAA Batterien zum Speichern der registrierten Zeit (nicht beigefügt)
- 4) Das System wechselt nach 10 Sekunden automatisch zum UHR-Modus.

### **WARNUNG:**

Lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts die Angaben zu den elektrischen Gefahren und Sicherheitshinweise auf der Unterseite seines Gehäuses durch.

Setzen Sie das Gerät keinem Wasser aus und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie Blumenvasen, auf dem Gerät ab.

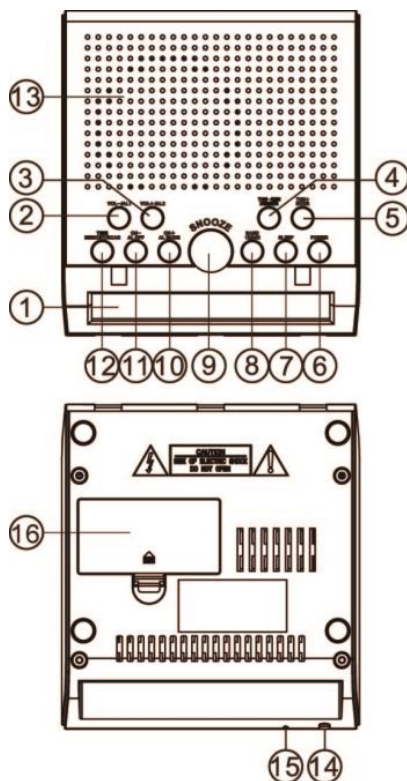
Das Gerät kann nach dem Ziehen des Stromversorgungskabels weiterhin genutzt werden.

Batterien dürfen keinen Quellen übermäßig hoher Temperaturen ausgesetzt werden, wie z. B. Sonnenlicht, Feuerquellen u. Ä.

**Achtung: Sollte das Gerät nicht ordnungsmäßig funktionieren, dann trennen Sie es von der Stromversorgung, um es neu zu starten.**

## LOCALIZACIÓN DE BOTONES DE MANDO Y CONTROL

1. PANTALLA LED (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. BOTÓN AL1/VOL-
3. BOTÓN AL2/VOL+
4. BOTÓN TUN-/MIN/DIMMER
5. BOTÓN TUN+/HOUR
6. BOTÓN POWER (ALIMENTACIÓN) (CON./DESCON. RADIO)
7. BOTÓN SLEEP
8. BOTÓN 12/24H
9. BOTÓN SNOOZE (SIESTA)
10. BOTÓN CH+/AL MODE
11. BOTÓN CH-/AL OFF
12. BOTÓN TIME/MEMORY/SCAN
13. ALTAVOZ
14. CABLE DE ALIMENTACIÓN AC
15. ANTENA FM
16. COMPARTIMENTO DE PILAS



### AJUSTE DEL RELOJ

- 1) En modo del RELOJ (TIME) mantener pulsado el botón „TIME”. En la pantalla LED aparecerá información "24H". Pulsar botón "12/24H" y elegir entre formato de hora 12 y 24 horas.
- 2) Pulsar el botón "TIME", para guardar ajustes. Pulsar botón "HOUR para ajustar la hora, pulsar "MIN para justar los minutos. La segunda cifra será eliminada al ajustar minutos, para permitir sincronización.

### AJUSTE DE FUNCIÓN SLEEP

- 1) En modo de RELOJ (TIME) pulsar el botón "SLEEP", para pasar al modo SLEEP. En la pantalla, aparecerá el indicador "SLEEP". Pulsar botón, para ajustar el modo

SLEEP y visualizar reloj: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (CERRAR SLEEP).

**2)** En modo de RADIO pulsar el botón "SLEEP.", para pasar al modo SLEEP. Se encenderá el indicador SLEEP. Pulsar botón, para ajustar el modo SLEEP y visualizar reloj: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (CERRAR SLEEP y RADIO).

### **AJUSTE DEL DESPERTADOR**

- 1).** En modo del RELOJ (TIME), pulsar "AL1", para ajustar la hora del despertador. Mantener pulsado "AL1", para ajustar la hora de activación del despertador. Pulsar botón "HOUR para ajustar la hora, pulsar "MIN para justar los minutos, seguidamente, pulsar "AL1", para guardar ajustes. Se encenderá el indicador AL1.
- 2).** En ajustes del despertador, pulsar botón "AL MODE", para elegir modo de despertador BB/FM.
- 3).** En modo de SIESTA (SNOOZE), los ajustes nuevos del despertador sustituyen automáticamente los ajustes anteriores.
- 4).** Pulsar el botón "AL OFF", para desconectar temporalmente el despertador, en un día determinado. El despertador se activará al día siguiente, a la hora ajustada.
- 5).** El despertador suena durante 30 minutos, después, si no se pulsa ningún botón, se apaga. El despertador se activará automáticamente al día siguiente, a la hora ajustada.
- 6).** En modo de AJUSTES DEL DESPERTADOR (ALARM SETTING) pulsar botón "AL OFF". Se encenderá el indicador AL1. Pulsar el botón "AL1" y "AL OFF", para guardar los ajustes y salir de "AL1". El indicador se apagará.
- 7).** En caso de DESPERTADOR RADIO (RADIO ALARM), esta función debe activarse en modo RELOJ. El despertador no se activará en modo RADIO.
- 8).** Los ajustes para "AL2" son iguales que en "AL1".
- 9).** El dispositivo cuenta con doble función DESPERTADOR. El segundo DESPERTADOR sustituye automáticamente al primer DESPERTADOR.

### **SIESTA (SNOOZE)**

Cuando suene el despertador, pulsar el botón SNOOZE, para pasar a modo de SIESTA (SNOOZE). El despertador se apagará y volverá a sonar, transcurridos 9 minutos. Si no se pulsa el botón SNOOZE, el despertador se apagará automáticamente, después de 10 ciclos. El despertador se activará al día siguiente, a la hora ajustada.

### AJUSTE DEL BRILLO DE PANTALLA LED

En modo de RELOJ, pulsar el botón DIMMER, para ajustar brillo de pantalla LED: highlight-light-close. La pantalla LED está ajustada por definición en nivel de brillo "light".

Los botones no funcionan, si el botón DIMMER está en modo OFF.

### RADIO

1) Mantener pulsado el botón de ALIMENTACIÓN, para encender/apagar la radio. El dispositivo pasa a modo FM. En la pantalla LED aparecerá información "FM".

**a.** Pulsar el botón "TUN+", para buscar emisoras con frecuencia creciente.

Mantener pulsado el botón, para búsqueda rápida.

**b.** Pulsar el botón "TUN-", para buscar emisoras con frecuencia decreciente.

Mantener pulsado el botón, para búsqueda lenta.

**c.** Pulsar botón VOL+, para aumentar volumen. Mantener pulsado el botón, para aumentar rápidamente el volumen. El dispositivo cuenta con 16 niveles de volumen, visibles en la pantalla LED.

**d.** Pulsar botón VOL-, para reducir volumen. Mantener pulsado el botón, para reducir lentamente el volumen. El dispositivo cuenta con 16 niveles de volumen, visibles en la pantalla LED.

**e.** En modo de radio, pulsar el botón "TUN+" o "TUN-", para volver a mostrar el valor de frecuencia.

2). Guardar emisoras: Para guardar emisoras en la memoria, buscar la emisora deseada en modo de radio, mantener pulsado el botón "Memory", para elegir el número de emisora. En la pantalla LED aparecerá información "PXX". Pulsar el botón "CH+" o "CH-", para elegir el número, para memorizar la emisora. Confirmar el ajuste, pulsando el botón "Memory".

**3).** Borrar emisora guardada: en modo de radio, pulsar el botón "CH+", para borrar emisoras guardadas, con números ordinales de P01 a P20 o bien, pulsar el botón "CH-", para borrar emisoras guardadas con números de P20 hasta P01. Cada 3 segundos, en la pantalla LED aparece información relativa al número y frecuencia de cada emisora.

4). Búsqueda automática y memorización de emisoras: en modo de radio, mantener pulsado el botón de escaneo SCAN, para buscar automáticamente emisoras de radio. Después de encontrar una emisora, el dispositivo la memoriza, transcurridos 3 segundos. Cada 3 segundos, en la pantalla LED aparece información relativa al número y frecuencia de cada emisora.



5). El dispositivo memoriza hasta 40 emisoras (20 para emisoras AM y 20 para emisoras FM), también cuenta con pilas que mantienen su funcionamiento, durante interrupciones de suministro de corriente.

### ESPECIFICACIÓN

- 1) Rango de frecuencias: FM: 87,5~108MHZ
- 2) Alimentación AC: 230V~50Hz
- 3) Pilas: 3V, 2 pilas AAA para guardar la hora ajustada (no incluidas)
- 4) Después de 10 segundos, el sistema vuelve automáticamente al modo de RELOJ.

### ADVERTENCIA:

Antes de instalar y empezar a usar el dispositivo, leer atentamente las informaciones relativas a riesgos eléctricos y medidas de seguridad, visibles en la parte inferior de la carcasa.

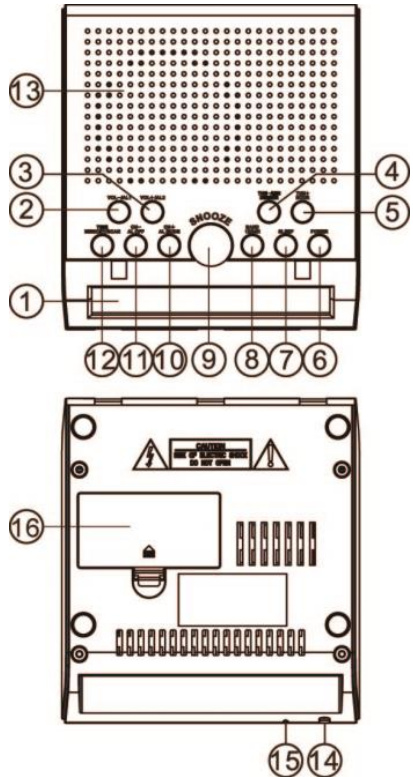
No exponer el dispositivo al agua, no colocar sobre el dispositivo recipientes con agua, tales como jarrones.

El dispositivo puede utilizarse después de desconectarlo de la corriente eléctrica. No exponer la pila o las pilas a la actuación de fuentes de calor, rayos solares, llama abierta, etc.

**Atención: En caso de funcionamiento incorrecto, desconectar de la alimentación, para resetear y volver a conectar a la corriente.**

## POSIZIONAMENTO DEI TASTI DI CONTROLLO

1. SCHERMO LED (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. TASTO AL1/VOL-
3. TASTO AL2/VOL+
4. TASTO TUN-/MIN/DIMMER
5. TASTO TUN+/HOUR
6. TASTO D'ALIMENTAZIONE (ON/OFF RADIO)
7. TASTO SLEEP
8. TASTO 12/24H
9. TASTO SNOOZE (SONNELLINO)
10. TASTO CH+/AL MODE
11. TASTO CH-/AL OFF
12. TASTO TIME/MEMORY/SCAN
13. ALTOPARLANTE
14. CAVO D'ALIMENTAZIONE AC
15. ANTENNA FM
16. PORTA BATTERIE



### IMPOSTAZIONI OROLOGIO

**1)** In modalità OROLOGIO (TIME) premere il tasto "TIME". Sullo schermo LED comparirà l'informazione "24H". Premere il tasto "12/24H" e selezionare un formato tra 12- e 24- ore.

**2)** Premere il tasto „TIME” per confermare la scelta. Premere "HOUR" per impostare l'ora e "MIN" per impostare i minuti. La seconda cifra verrà cancellata durante l'impostazione dei minuti per permettere nuovamente la sincronizzazione.

### IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE SLEEP

**1)** In modalità OROLOGIO (TIME) premere il tasto „SLEEP” per passare alla modalità SLEEP. Sullo schermo della radio si accenderà l'indicatore SLEEP.

Premere il tasto per impostare la modalità SLEEP e l'illuminazione dello schermo: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (CHIUDI SLEEP).

**2)** In modalità RADIO premere il tasto „SLEEP” per entrare in modalità SLEEP. Si accenderà l'indicatore SLEEP. Premere il tasto per impostare la modalità SLEEP e l'illuminazione dello schermo: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (CHIUDI SLEEP E RADIO).

### **IMPOSTAZIONI DELLA SVEGLIA**

**1).** In modalità OROLOGIO (TIME) premere „AL1” per controllare il tempo di funzionamento della sveglia. Premere e tenere premuto „AL1” per impostare il tempo di funzionamento della sveglia. Premere [HOUR] per impostare l'ora, [MIN] per impostare i minuti e successivamente premere „AL1” per confermare le impostazioni. Si illuminerà l'indicatore AL1.

**2).** Nelle impostazioni della sveglia premere il tasto „AL MODE” per selezionare la modalità sveglia BB/FM.

**3).** In modalità SONNELLINO (SNOOZE) le impostazioni nuove della sveglia sostituiscono automaticamente quelle precedenti.

**4).** Premere il tasto „AL OFF” per spegnere temporaneamente la sveglia in una determinata giornata. La sveglia ripartirà automaticamente il giorno successivo allo stesso orario.

**5).** La sveglia emette suoni per 30 minuti e successivamente, se non viene premuto nessun pulsante durante il suo funzionamento, si spegne. La sveglia partirà automaticamente il giorno successivo allo stesso orario.

**6).** In modalità IMPOSTAZIONI SVEGLIA (ALARM SETTING) premere il tasto „AL OFF”. Si illuminerà l'indicatore AL1. Premere il tasto AL1 e „AL OFF” per confermare e uscire da „AL1”. L'indicatore smetterà di illuminarsi.

**7).** In caso di scelta di SVEGLIA RADIO (RADIO ALARM) questa funzione dovrebbe trovarsi in modalità OROLOGIO. La sveglia non parte in modalità RADIO.

**8).** Le impostazioni „AL2” sono le stesse di „AL1”.

**9).** Il dispositivo è in possesso di una doppia funzione SVEGLIA. La seconda SVEGLIA automaticamente sostituisce la prima SVEGLIA.

### **SONNELLINO (SNOOZE)**

Durante il funzionamento della sveglia premere il tasto SNOOZE per entrare in modalità SONNELLINO (SNOOZE). La sveglia si spegne e accende nuovamente dopo 9 minuti. Se il tasto SNOOZE non viene premuto, la sveglia si spegne

automaticamente dopo 10 cicli di funzionamento. La sveglia si accenderà il giorno successivo allo stesso orario della giornata.

### **IMPOSTAZIONE DELLA LUCE DELLO SCHERMO LED**

In modalità OROLOGIO premere il tasto DIMMER per impostare la luce dello schermo LED: highlight-light-close. Lo schermo LED è impostato in default sul livello „light”.

I tasti non funzionano quando il tasto DIMMER si trova in modalità OFF.

### **RADIO**

**1)** Premere e tenere premuto il tasto ALIMENTAZIONE per accendere/spengere la radio. Il dispositivo passerà automaticamente in modalità FM. Sullo schermo compare l'informazione "FM".

**a.** Premere il tasto TUN+ per cercare le stazioni radio a frequenza maggiore. Per velocizzare la ricerca bisogna tenere premuto il tasto.

**b.** Premere il tasto TUN- per cercare le stazioni radio a frequenza minore. Per rallentare la ricerca bisogna tenere premuto il tasto.

**c.** Premere il tasto VOL+ per aumentare il volume. Per velocizzare il livello del volume bisogna tenere premuto il tasto. Il dispositivo è in possesso di 16 livelli di volume visibili sullo schermo LED.

**d.** Premere il tasto VOL- per diminuire il livello del volume. Per rallentare la diminuzione del volume bisogna tenere premuto il tasto. Il dispositivo è in possesso di 16 livelli di volume visibili sullo schermo LED.

**e.** In modalità radio premere il tasto „TUN +" o „TUN -" per tornare all'illuminazione del valore della frequenza.

**2).** Stazioni memorizzate: Al fine di memorizzare le stazioni, in modalità radio bisogna cercare la stazione desiderata, successivamente premere il tasto di memorizzazione „Memory" per scegliere il numero della stazione sul quale verrà memorizzata. Sullo schermo LED comparirà l'informazione „PXX".

Successivamente premere il tasto „CH +" o „CH -" per scegliere il numero sotto il quale verrà memorizzata la stazione. Per confermare la stazione memorizzata premere il tasto „Memory".

**3).** Cancellazione delle stazioni memorizzate: in modalità radio premere il tasto „CH +" per cancellare le stazioni memorizzate nei numeri da P01 a P20 o il tasto „CH -" per cancellare le stazioni memorizzate con numeri da P20 a P01. Ogni 3 secondi sullo schermo LED compare l'informazione sul numero e frequenza di ogni stazione.

- 4). Ricerca automatica e memorizzazione della stazione: in modalità radio premere e tenere premuto il tasto di scansione SCAN per cercare automaticamente le stazioni radio. Dopo la ricerca della stazione il dispositivo ogni 3 secondi la memorizza. Ogni 3 secondi sullo schermo LED compare l'informazione su numero e frequenza di ogni stazione.
- 5). Il dispositivo memorizza 40 stazioni (20 stazioni in modalità AM e FM) ed è in possesso di una batteria che permette di continuare il funzionamento quando manca l'alimentazione.

### **SPECIFICHE**

- 1) Campo di frequenza: FM: 87,5~108MHZ
- 2) Alimentazione AC: 230V~50Hz
- 3) Batterie: 3V, 2 batterie AAA che mantengono il tempo registrato (non incluso)
- 4) Dopo 10 secondi il sistema tornare automaticamente alla modalità OROLOGIO.

### **AVVERTENZE:**

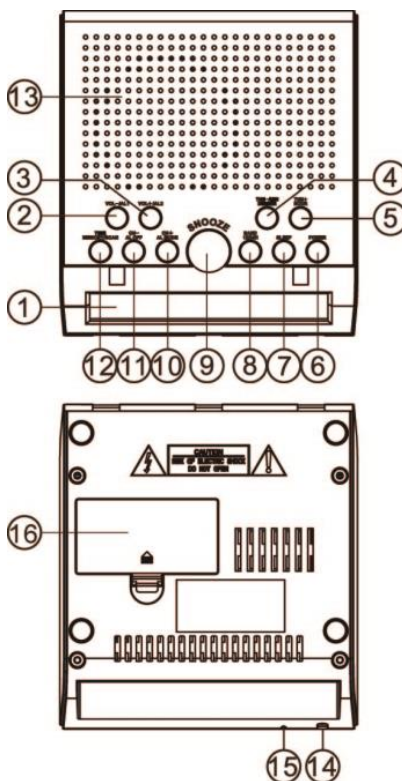
Prima dell'installazione ed inizio dell'uso del dispositivo bisogna leggere le informazioni sui pericoli elettrici e sulla sicurezza presenti sulla base del telaio. Non bisogna sottoporre ad acqua il dispositivo e non si possono appoggiare su di esso recipienti contenenti acqua come per esempio vasi.

Il dispositivo può essere utilizzato dopo avere staccato il cavo d'alimentazione. Le batterie non devono essere lasciate a contatto con fonti di calore con temperature molto elevate quali i raggi del sole, fuoco ecc.

**Attenzione: In caso di funzionamento scorretto del dispositivo bisogna staccarlo dalla corrente per resettarlo e riaccenderlo nuovamente.**

## ROZMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH TLAČÍTEK

1. LED DISPLEJ (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. TLAČÍTKO AL1/VOL-
3. TLAČÍTKO AL2/VOL+
4. TLAČÍTKO TUN-/MIN/DIMMER
5. TLAČÍTKO TUN+/HOUR
6. TLAČÍTKO NAPÁJENÍ (ZAP/VYP. RÁDIA)
7. TLAČÍTKO SLEEP
8. TLAČÍTKO 12/24H
9. TLAČÍTKO SNOOZE (DŘÍMÁNÍ)
10. TLAČÍTKO CH+/AL MODE
11. TLAČÍTKO CH-/AL OFF
12. TLAČÍTKO TIME/MEMORY/SCAN
13. REPRODUKTOR
14. NAPÁJECÍ KABEL AC
15. FM ANTÉNA
16. KOMORA NA BATERIE



### NASTAVOVÁNÍ HODIN

- 1) V režimu HODIN (TIME) stiskněte tlačítko „TIME“. Na LED displeji se objeví informace „24H“. Stiskněte tlačítko „12/24H“ a zvolte 12-ti nebo 24 hodinový formát.
- 2) Pro potvrzení výše uvedeného nastavení stiskněte tlačítko „TIME“. Pro nastavení hodiny stiskněte „HOUR“, a pro nastavení minut „MIN“. Druhá číslice bude během nastavování minut odstraněna, možná tak bude opětovná synchronizace.

### NASTAVOVÁNÍ FUNKCE SLEEP

- 1) Pro přechod do režimu SLEEP, v režimu HODIN (TIME) stiskněte tlačítko „SLEEP“. Na displeji rádia se rozsvítí ukazatel SLEEP. Stiskněte tlačítko pro nastavení režimu SLEEP a zobrazení hodin: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (ZAVŘÍT SLEEP).
- 2) Pro přechod do režimu SLEEP, v režimu RADIO stiskněte tlačítko „SLEEP“. Zsvítí ukazatel SLEEP. Stiskněte tlačítko pro nastavení režimu SLEEP a zobrazení hodin: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (ZAVŘÍT SLEEP A RADIO).

### NASTAVOVÁNÍ BUDÍKU

- 1). Pro zjištění času zapnutí budíku v režimu HODIN (TIME) stiskněte „AL1“. Pro nastavení času zapnutí budíku stiskněte a přidržte „AL1“. Pro nastavení hodiny stiskněte [HOUR], pro nastavení minut stiskněte [MIN], a následně pro potvrzení nastavení stiskněte „AL1“. Zsvítí ukazatel AL1.
- 2). Pro zvolení režimu budíku BB/FM v nastavení budíku stiskněte tlačítko „AL MODE“.
- 3). V režimu DŘÍMÁNÍ (SNOOZE) nové nastavení budíku automaticky nahradí předchozí nastavení.
- 4). Pro dočasné vypnutí budíku v daný den stiskněte tlačítko „AL OFF“. Budík se zapne další den ve stejnou dobu.
- 5). Budík vydává zvuk po dobu 30 minut a následně, pokud nebude stisknuto žádné tlačítko, se vypne. Budík se automaticky zapne další den ve stejnou dobu.
- 6). V režimu NASTAVOVÁNÍ BUDÍKU (ALARM SETTING) stiskněte tlačítko „AL OFF“. Zsvítí ukazatel AL1. Pro potvrzení a odchod z „AL1“ stiskněte tlačítko AL1 a „AL OFF“. Ukazatel přestane svítit.
- 7). V případě zvolení BUZENÍ RÁDIEM (RADIO ALARM), se tato funkce musí nacházet v režimu HODIN. Budík se nezapne v režimu RÁDIA.
- 8). Nastavení „AL2“ jsou stejná jako nastavení „AL1“.
- 9). Přístroj má dvojitou funkci ALARM BUDÍKU. Druhý BUDÍK automaticky nahradí první BUDÍK.

### DŘÍMÁNÍ (SNOOZE)

Pro přechod do režimu DŘÍMÁNÍ (SNOOZE), během fungování budíku stiskněte tlačítko SNOOZE. Budík se vypne a opět zapne po 9 minutách. Pokud tlačítko

SNOOZE nebude stisknuto, alarm se vypne automaticky po 10 cyklech buzení. Budík se zapne ve stejnou dobu další den.

### NASTAVOVÁNÍ JASU LED DISPLEJE

Pro nastavení jasu LED displeje v režimu HODIN stiskněte tlačítko DIMMER: highlight-light-close. LED displej má výchozí nastavení jasu „light”. Tato tlačítka nefungují, pokud je tlačítko DIMMER v režimu OFF.

### RÁDIO

- 1) Pro zapnutí/vypnutí rádia stiskněte a přidržte tlačítko NAPÁJENÍ. Přístroj se přepne do FM režimu. Na displeji se objeví informace „FM”.
  - a. Pro vyhledání rozhlasových stanic vyšší frekvence stiskněte tlačítko „TUN+”. Pro urychlení vyhledávání toto tlačítko přidržte.
  - b. Pro vyhledání rozhlasových stanic s nižší frekvencí stiskněte tlačítko „TUN-”. Pro zpomalení vyhledávání toto tlačítko přidržte.
  - c. Pro zvýšení hladiny hlasitosti stiskněte tlačítko VOL+. Pro urychlení zvyšování hladiny hlasitosti toto tlačítko přidržte. Přístroj má 16 úrovní hlasitosti viditelných na LED displeji.
  - d. Pro snížení hladiny hlasitosti stiskněte tlačítko VOL-. Pro zpomalení snižování hladiny hlasitosti toto tlačítko přidržte. Přístroj má 16 úrovní hlasitosti viditelných na LED displeji.
  - e. Pro návrat k zobrazení hodnoty frekvence, v režimu rádia stiskněte tlačítko „TUN+” nebo „TUN-”.
- 2). Ukládání stanic: Za účelem uložení stanice, v režimu rádia vyhledejte požadovanou stanici a následně pro zvolení čísla stanice stiskněte tlačítko pro zapamatování „Memory”. Na LED displeji se objeví informace "PXX". Následně pro zadání čísla, pod kterým má být daná stanice uložena, stiskněte tlačítko „CH +” nebo „CH-”. Pro potvrzení uložení stanice stiskněte tlačítko „Memory”.
- 3). Odstraňování uložené stanice: pro odstranění uložených stanic s čísly od P01 do P20, v režimu rádia stiskněte tlačítko „CH +” nebo tlačítko „CH -” pro odstranění stanic s čísly od P20 do P01. Každé 3 sekundy se na LED displeji objevuje informace o číslu a frekvenci každé stanice.
- 4). Automatické vyhledávání a ukládání stanic: pro automatické vyhledání rádiových stanic v režimu rádia stiskněte a přidržte tlačítko skenování SCAN. Po vyhledání stanice ji přístroj po 3 sekundách automaticky uloží. Každé 3



sekundy se na LED displeji objevuje informace o číslu a frekvenci každé stanice.

- 5). Přístroj může uložit 40 stanic (po 20 stanic v režimu AM a FM), baterie zajišťují jeho fungování v případě absence napájení.

#### **SPECIFIKACE**

- 1) Frekvenční rozsah: FM: 87,5~108MHZ
- 2) AC napájení: 230V~50Hz
- 3) Baterie: 3V, 2 baterie AAA, které zachovávají zaregistrovaný čas (nepřiloženy)
- 4) Po 10 sekundách se systém automaticky vrací do režimu HODIN.

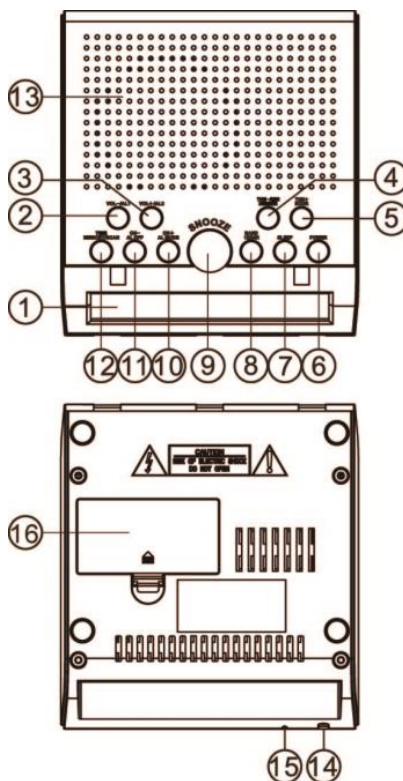
#### **UPOZORNĚNÍ:**

- 1) Před instalací a zahájením používání přístroje si přečtěte informace o nebezpečích spojených s úrazem elektrickým proudem a bezpečnostních opatřeních, které jsou umístěny na spodní straně přístroje.
- 2) Nevystavujte přístroj působení vody a nestavějte na něm předměty naplněné vodou, jako jsou například vázy.
- 3) Přístroj může být používán i po odpojení napájecího kabelu.
- 4) Nevystavujte baterie působení zdrojů nadměrně vysoké teploty, jako jsou například sluneční paprsky, zdroje ohně apod.

**Pozor: V případě, že přístroj nefunguje správně, resetujte jej prostřednictvím odpojení od napájení, a následně opět zapněte.**

## РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ

1. ДИСПЛЕЙ (TIME, PM, AL1, AL2, SLEEP, FM)
2. КНОПКА AL1/VOL-
3. КНОПКА AL2/VOL+
4. КНОПКА TUN-/MIN/DIMMER
5. КНОПКА TUN+/HOUR
6. КНОПКА ПИТАНИЯ (ВКЛ/ВЫКЛ. РАДИО)
7. КНОПКА SLEEP
8. КНОПКА 12/24Н
9. КНОПКА SNOOZE (ДРЕМОТА)
10. КНОПКА CH+/AL MODE
11. КНОПКА CH-/AL OFF
12. КНОПКА TIME/MEMORY/SCAN
13. КОЛОНКА
14. КАБЕЛЬ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА
15. АНТЕННА FM
16. ОТСЕК АККУМУЛЯТОРОВ



### НАСТРОЙКА ЧАСОВ

- 1) В режиме ЧАСОВ (TIME) нажать кнопку „TIME”. На дисплее появится надпись „24Н”. Нажать кнопку „12/24Н” и выбрать между 12- и 24-часовым форматом.
- 2) Нажать кнопку „TIME”, чтобы подтвердить вышеуказанные настройки. Нажать „HOUR”, чтобы настроить часы, и „MIN”, чтобы настроить минуты. Вторая цифра будет удалена во время настройки минут, чтобы обеспечить повторную синхронизацию.

**НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ SLEEP**

- 1) В режиме ЧАСОВ (TIME) нажать кнопку „SLEEP”, чтобы перейти в режим SLEEP. На дисплее радио появится индикатор SLEEP. Нажать кнопку, чтобы настроить режим SLEEP и отображение часов: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (ЗАКРЫТЬ SLEEP).
- 2) В режиме РАДИО нажать кнопку „SLEEP”, чтобы войти в режим SLEEP. Загорится индикатор SLEEP. Нажать кнопку, чтобы настроить режим SLEEP и показ часов: 120-110-100-90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF (ЗАКРЫТЬ SLEEP И РАДИО).

**НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА**

- 1). В режиме ЧАСОВ (TIME) нажать „AL1”, чтобы проверить время срабатывания будильника. Нажать и удерживать „AL1”, чтобы настроить время срабатывания будильника. Нажать [HOUR], чтобы настроить часы, [MIN], чтобы настроить минуты, а затем нажать „AL1”, чтобы подтвердить настройки. Загорится индикатор AL1.
- 2). В настройках будильника нажать кнопку „AL MODE”, чтобы выбрать режим будильника BB/FM.
- 3). В режиме ДРЕМОТЫ (SNOOZE) новая настройка будильника автоматически заменит предыдущую.
- 4). Нажать кнопку „AL OFF”, чтобы временно отключить будильник на данный день. Будильник включится на следующий день в это же время.
- 5). Будильник издает звук в течение 30 минут, а затем, если не нажата ни одна кнопка во время его работы, выключается. Будильник автоматически включится на следующий день в это же время.
- 6). В режиме НАСТРОЙКИ БУДИЛЬНИКА (ALARM SETTING) нажать кнопку „AL OFF”. Загорится индикатор AL1. Нажать кнопку AL1 и „AL OFF”, чтобы подтвердить и выйти из „AL1”. Индикатор перестанет гореть.
- 7). В случае выбора БУДИЛЬНИКА-РАДИО (RADIO ALARM), данная функция должна быть в режиме ЧАСОВ. Будильник не включится в режиме РАДИО.
- 8). Настройки „AL2” такие же, как настройки „AL1”.
- 9). Устройство имеет двойную функцию БУДИЛЬНИКА. Второй БУДИЛЬНИК автоматически заменяет первый будильник.

### **ДРЕМОТА (SNOOZE)**

Во время работы будильника нажать кнопку SNOOZE, чтобы войти в режим ДРЕМОТЫ (SNOOZE). Будильник выключится и повторно включится через 9 минут. Если кнопка SNOOZE не будет нажата, будильник автоматически выключится через 10 циклов работы. Будильник включится на следующий день в это же время.

### **НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ**

В режиме ЧАСОВ нажать кнопку DIMMER, чтобы настроить яркость дисплея: highlight-light-close. Дисплей по умолчанию настроен на уровень яркости „light”.

Кнопки не работают, когда кнопка DIMMER находится в режиме OFF.

### **РАДИО**

**1)** Нажать и удерживать кнопку ПИТАНИЯ, чтобы включить/выключить радио.

Устройство переходит в режим FM. На дисплее появится надпись „FM”.

**a.** Нажать кнопку TUN+, чтобы найти радиостанции с более высокой частотой.

Чтобы ускорить поиск, нужно удерживать кнопку.

**b.** Нажать кнопку TUN-, чтобы найти радиостанции с более низкой частотой.

Чтобы замедлить поиск, нужно удерживать кнопку.

**c.** Нажать кнопку VOL+, чтобы увеличить уровень громкости. Чтобы ускорить увеличение уровня громкости, нужно удерживать кнопку. Устройство имеет 16 уровней громкости, указанных на диодном дисплее.

**d.** Нажать кнопку VOL-, чтобы уменьшить уровень громкости. Чтобы замедлить увеличение уровня громкости, нужно удерживать кнопку. Устройство имеет 16 уровней громкости, указанных на диодном дисплее.

**e.** В режиме радио нажать кнопку „TUN+” или „TUN-”, чтобы вернуться к указанию величины частоты.

**2).** Сохранение радиостанции: Чтобы сохранить радиостанцию, в режиме радио найти нужную радиостанцию, а затем нажать кнопку сохранения „Memory”, чтобы выбрать номер станции. На дисплее появится надпись „PXX”. Затем нажать кнопку „CH +” или „CH-”, чтобы выбрать номер, под которым будет сохранена радиостанция. Чтобы подтвердить сохранение радиостанции, нужно нажать кнопку „Memory”.

- 3). Удаление сохраненной радиостанции: в режиме радио нажать кнопку „CH +”, чтобы удалить радиостанции с номерами от P01 до P20, или кнопку „CH -”, чтобы удалить сохраненные радиостанции с номерами от P20 до P01. Каждые 3 секунды на дисплее появляется надпись с номером и частотой каждой радиостанции.
- 4). Автоматический поиск и сохранение радиостанции: в режиме радио нажать и удерживать кнопку сканирования SCAN, чтобы автоматически найти радиостанции. После обнаружения радиостанции устройство через 3 секунды автоматически ее запоминает. Каждые 3 секунды на дисплее появляется надпись с номером и частотой каждой радиостанции.
- 5). Устройство сохраняет 40 радиостанций (по 20 радиостанций в режиме AM и FM), а также имеет аккумуляторы, поддерживающие работу в случае сбоя питания.

#### **СПЕЦИФИКАЦИЯ**

- 1) Диапазон частоты: FM: 87,5~108МГц
- 2) Питание переменного тока: 230V~50Hz
- 3) Аккумуляторы: 3В, 2 батарейки AAA с зарегистрированным сроком (не прилагаются)
- 4) Через 10 секунд система автоматически возвращается в режим ЧАСОВ.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- 1) Перед установкой и началом пользования устройством необходимо прочитать информацию об электрических угрозах и правилах техники безопасности, указанную снизу корпуса.
- 2) Нельзя подвергать устройство воздействию воды или ставить на него предметы, наполненные водой, например, вазы.
- 3) Устройство может использоваться после отключения от него шнура питания.
- 4) Аккумуляторы нельзя подвергать воздействию источников слишком высокой температуры, например, солнечных лучей, источников огня и т.п.

**Внимание: В случае неисправной работы устройства его нужно отключить от питания, перезагрузить и включить повторно.**



# MANTA

## **INFOLINIA SERWISOWA**

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Strona wsparcia technicznego [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)

## **SERVICE INFOLINE**

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Home support: [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)



Made in P.R.C.  
FOR MANTA EUROPE